

AI JIAO JI SHU XI

◆矮脚鸡书系◆



镜子里的恶梦

少年魔幻惊险小说系列

【美】理查德·布莱特菲尔德/著
彭善国/译



我在这儿
看着你呢，小子！

吉林人民出版社

致读者朋友

你想在未来社会中立足、发展、有所成就吗？你一定会说：当然！可是你知道吗，要做到这一点，不单要有丰富的知识，更要有智慧，有开阔的视野，自信、自尊、自立、自强，还要具备与人合作、交往、竞争、学习的能力，以及战胜困难的胆识和勇气。

眼前这套丛书，就是针对上述需要，引进的美国当今最畅销的几种少年惊险小说系列，作者都是美国当今长于此类读物创作的著名作家。书中的主人公都是你的同龄人，也生活在当今社会，他们有想像力，爱冒险，充满好奇心，争强好胜，遇事爱靠自己来解决。故事惊险神秘，亦真亦幻，相信你一定会喜欢。

另外要说明的是，有些书中的妖魔鬼怪形象，是源于国外的传说，现实中并不存在，在书中，它们是“恶”的化身，如同中国《西游记》中的妖魔鬼怪一样，必须要勇敢地战胜它。

愿这套书在让你感受阅读快乐的同时，能为你展示一个新的天地，启迪心灵，激发想象，开阔视野，塑造完美人格。祝你成为一个勇敢独立的人！

编者

镜子里的恶梦

镇上来了个马戏团，你到那儿去玩，那儿的一面哈哈镜把你吸引住了。你左照右照，乐得前仰后合，开心极了。不知不觉到了关门的时间，你不顾马戏团小丑的警告，超过了规定的时间。回家后你觉得有点不对劲儿，拿镜子一照，你差点儿没坐在地上：你的脸……变成了哈哈镜中的模样，成了一个大丑八怪！怎么见人呢？第二天，妈妈、警察还有其他的人看见了你这副尊容，都吓得大叫一声，扭头便跑。怎么办？你愁肠百结，四处打听复原的办法。你还能恢复自己的本来面目吗？

特别提示

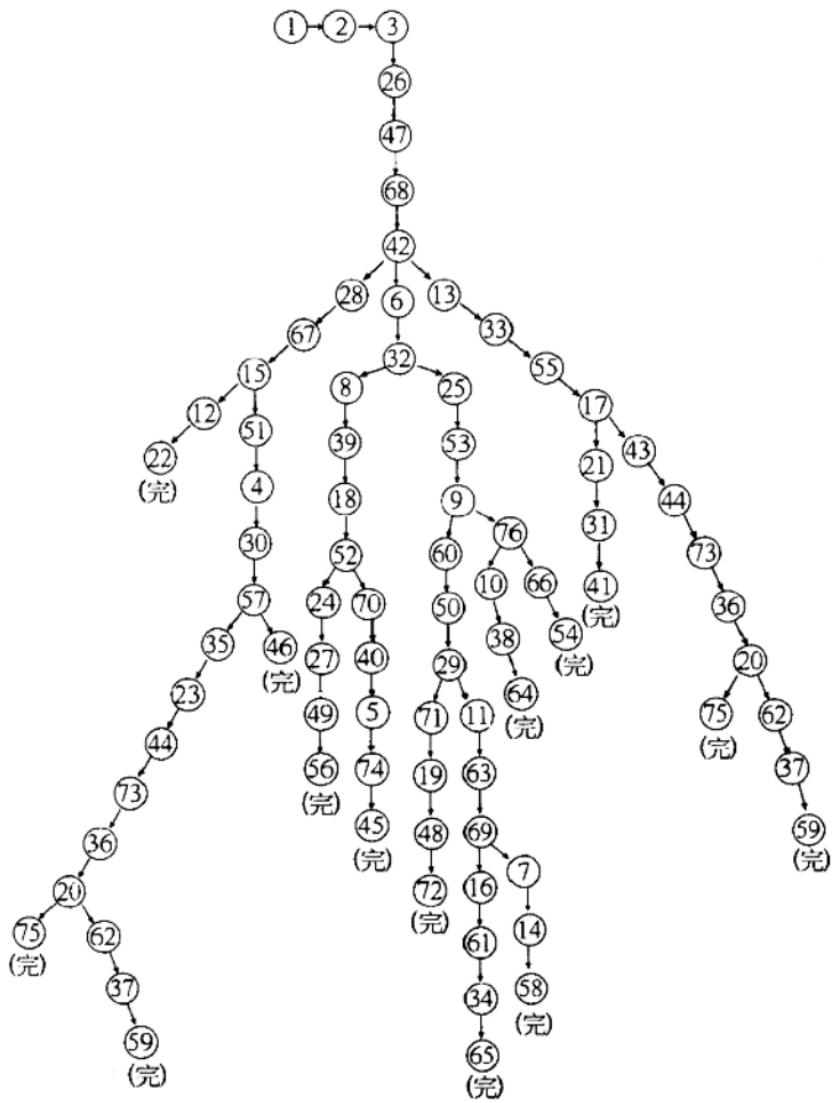
你以前一定读过扣人心弦的惊险故事，而且，我敢断定，你保准和我一样，觉得这些故事太假了，不够过瘾。因为归根到底，那都是发生在别的陌生人身上的事儿，离你远着哪！那么，好的，眼前这套书会给你带来身临其境的感受，因为，你将是书中那些惊险故事里惊魂不定的主角儿。

在街头马戏园子里闲逛听起来很有趣，是吧？但要是你在一间镶满哈哈镜的屋子里呆上一段，稍长时间的话……

别忘了——命运掌握在你自己手里，只有你才能给自己作主。请按每段后的提示作出选择，决定自己的未来，每一个选择都会让你有截然不同的经历：平安脱险，虚惊一场，落入深渊……全看你的了！

怎么样，准备好了吗？在街头马戏园子里，你会碰到些什么呢？请翻到第一页吧！

《镜子里的恶梦》故事线索图



1

晚饭后，你接到朋友苏珊打来的电话，她兴冲冲地嚷道：“简直难以相信，简直难以相信！爱尔姆街今天有马戏团表演！”

“太棒了！”你叫道，“我马上就去，在你家门口见。”

15分钟以后，你俩就置身于游人中了。爱尔姆街的两个街区，一直到另一端的空地都挤满了人。喇叭里高声放着音乐，食品摊和食品车上成排地挂着五彩灯笼。所有的马戏团工作人员都打扮得像小丑，在人丛中钻来钻去。

你和苏珊在人群中费劲儿地挤着，尝了些意大利香肠和棉花糖，又去坐了坐惊险游车，不外乎是“飞天蜈蚣”和“末日旋转”之类。

当你俩晕头昏脑，摇摇晃晃地从“末日旋转”上下来后，苏珊冲你说道：“那边好像挺热闹，咱们去看看？”

请看 2

2

在尽头的空地上停着几辆拖着活动房屋的马戏团彩车。彩车被涂得花花绿绿，



看上去鲜艳夺目，闪闪发光。每一辆前面都立着一块大招牌，有一块用很大的字写着：“欢迎光临！快来瞧瞧长着两个脑袋的狗！快来看看其他自然界的怪物！”

“咱俩进去看看？”你撺掇苏珊。“没劲！我可不想在这上面白费钱。”她蹙着小鼻子说道。

“瞧！哈哈镜娱乐厅！看看自己是个大胖子的模样，看看自己瘦得像个麻秆的形象，看看自己变成个怪物！进去瞧瞧？”

“让我歇会儿吧！”苏珊回答道，“我累了，马戏团的节目也快结束了。看，他们正准备关灯呢。”她指着几辆售货手推车，几个卖货的“小丑”正收拾东西打算离开。

“就进去瞅一眼。”你说。“要是你想看看自己的怪模样，你自个儿进去吧。”苏珊说，“明天倒要看你还是不是这副形象？我得回家了。”

请看  3

3

你刚跑到马戏团“惊险哈哈镜娱乐厅”门口，就见一个马戏团小丑打里面出来。

“要关门了！”他对你说。

“我就进去一小会儿成吗？”

“呃……那好吧，但得快点，离关门还有一分钟，到时候你要还不出来，你会后悔的！”

会后悔的？你可不喜欢他说这话的样子。那家伙让到一边，胳膊一挥，示意你进去。

结果如何，请看  26

4

他们把你扔到车斗的后面，你仍然紧紧地裹着被子。

不一会儿，车就到了实验室。他们把你从车上抬下来，送到实验室里。

“把他放到台子上，把被子掀开。”大夫命令道。

麦宁和路威把你放到屋子中间的一个很大

的圆台子上，扯开蒙在你脑袋上的被子。

只见他俩“腾”地跳起来，尖叫着一溜烟向门口跑去，差点儿把大夫撞了个跟头。

“这两个没用的家伙！看来我得贴张告示雇新助手了。”

魁克大夫说着，走到屋子一边的仪表盘旁，按了一下电钮。

只见从屋顶落下一个很大的玻璃罩，把你罩住了。你身边火星四射，电光把你打得浑身刺痛。你用手猛砸玻璃，可怎么也出不去。

请看  30

5

“这里归谁负责？”警官发话道。

“我。”小丑一边回答，一边翻了个跟头，还从耳朵里面掏出一朵花来。

“行了，收起你那套把戏吧。”警官严厉地训道，“带我们去哈哈镜娱乐厅！”

小丑带着你和警官们来到马戏团的后面。哈哈镜娱乐厅就在那里，他站在一边，看着你

们闯进去。

请看  74

6 你走到衣橱跟前，拉开底下的抽屉，找出去年冬天玩雪橇时用的滑雪面罩蒙到脑袋上。

你听见爸爸妈妈在屋子外面说话，几秒钟后，门开了，他们盯着你看。

“看看，只是一副滑雪面罩。”爸爸对妈妈说。

“我肯定自己没有看错！”妈妈坚持道。

爸爸于是问你：“干嘛要戴着滑雪面罩？”

“我想把脸藏起来。”

“怎么一回事？”爸爸问，“是不是吃东西过敏，出了皮疹？让我看看，不打紧。”

“那好吧，反正是你自己要看的。”你拉开面罩。

请看  32

7

“我要去和牛仔们在一起。”你说道。
“那好，我把杰克找来，让他给你讲讲里面的规矩。”

几分钟后，小丑带着杰克回来了。那家伙的暴烈形象很像是一个牛仔。他对你这副怪模样好像无动于衷。

“喂，拿着这个。”杰克说道。递给你一捆绳子，“你会做套圈吗？”“不太会。”

“这没关系。”杰克把绳绕了一个圈，套到脖子上。“我们需要这种套圈来拔掉叛徒们设在大草原上的铁丝网。跟我来，我们得抓住这帮狡猾的家伙，也许你这模样儿能吓他们一跳。”

“他们没有防备，是不是？”你问道。

“不知道，也许是吧。”

你俩离开了农场，顶着烈日，艰难而又缓慢地向前跋涉。

请看 14

8

“马戏团凭什么对你这样做？！我们得去警察局告上一状。”爸爸说。

你说：“我不能这副样子出门。”

“到那儿之前，你别摘下滑雪面罩，我会向警察局表明马戏团是怎样拿你开涮的。”爸爸说道。

你和爸爸下了楼。爸爸驾车，不大会儿功夫就到了警察局门口。

你们跳下车来，急匆匆地从前门进去。

“我们要告状！”爸爸对前台值班的警察说道。

“噢，真的？你怎么戴着那么一个面罩，小家伙？”警察问你。

爸爸于是说道：“这就是起诉的理由。你看看，这马戏团……”

“别让那个戴滑雪面罩的劫匪跑了！”一个刚走进警察局的警察叫喊道，冲着你跑过来。

请看 39

9

你和爸爸吓了一大跳，站在那里一步也动不了。

“你们想要什么？”爸爸问那些陌生人。

三人中的一个指着你说：“你必须跟我走一趟。”

爸爸挡在你面前，说道：“你们不能带他走！”

“你没弄明白，”另一个平静地说，“我们是来帮忙的。像你这样的情况还有一些。”他递给爸爸一张名片，上面印着“莫名其妙事物研究所”。

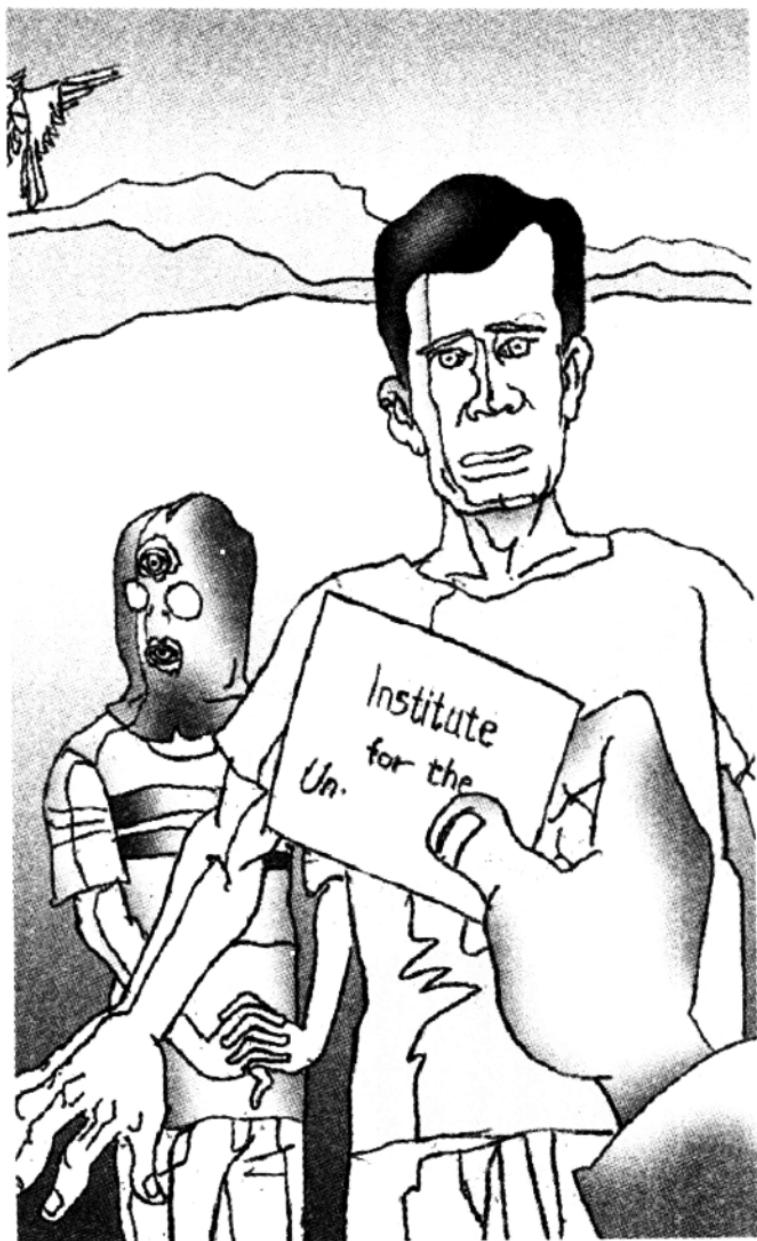
正说着话，只见一辆黑色的汽车在楼拐角慢慢地倒车，车的一侧也印着和黑衣人的名片上相同的字样。

“我还是觉得这不太好。”爸爸说。

“哎，爸爸，也许他们能帮上我忙。”你说。

跟着他们去，请看  60

不跟他们去，请看  76



10

“那就往家赶吧。”你说。

“好的。”爸爸说着，在拉菲那特街拐了一个弯。

你看了一眼后视镜，说：“他们还在后面跟着呢！”

“到了家你就赶紧跑进屋子，把门锁上。要是他们敢惹麻烦的话，我来对付他们。”爸爸边说边紧紧地握住了操纵杆。

“好的，爸爸。”

车子在家门口停下时，你忽然发现跟踪你们的那辆黑色汽车不见了，你不由地浑身感到轻松。

“我想咱们把他们给甩掉了。”你一边说，一边走进屋子。

“希望如此。”爸爸说道。

刚走进屋子，只听厨房传来奇怪的声音。

“真纳闷，谁在里面呢？”爸爸问。

你走进厨房里，天哪！——你吓得差点儿晕了过去！

请看 38

11

你决定去农场。一个黑衣人领着你们这一组人来到外面的一处空地。远处青山脚下，是一排小房子。山的另一边像是印第安人的营地。圆锥形的帐篷旁边燃着篝火，袅袅的轻烟飘散在空中。

请看  [63]

12

现在，屋子里面就你一个人了。你从床上下来，走到箱子旁边，从一侧的小洞里面钻了进去。过了一会儿功夫，爸爸、妈妈和魁克大夫回来了。大夫很高兴——因为你钻进了箱子。

“简直妙极了！”他大声叫道。

“这得多长时间？”妈妈问魁克大夫。

“我保证不会超过一个礼拜——最多一周。”

“得一个星期？”爸爸感到惊讶。

“一个星期？”你在箱子里面嚷到，声音很像是回声。

12 —————